

Byrå 4
Handläggare:
Lotta Danin

Datum

1994-11-16

Dnr

93/K4125

Kommunla konsumentverksamheten

KORTTIDSUTHYRNING AV BOSTAD I UTLANDET

Konsumentverket har träffat en överenskommelse med Föreningen Svenska Bilresearrangörer angående "Korttidsuthyrning av bostad i utlandet".

Överenskommelsen bygger mycket på de allmänna villkoren för paketresor samt att utdrag ur verkets föreskrifter och allmänna råd om paketresor (KOVFS 1993:3) skall tillämpas,

Överenskommelsen "Korttidsuthyrning av bostad i utlandet" skall tillämpas då uthyrningen inte är förenad med annat åtagande från uthyrarens, ombudets eller återförsäljarens sida. Det är inte fråga om någon paketresa då endast inkvartering ingår. Resegarantilagen är då ej heller tillämplig.

Överenskommelsen träder ikraft den 1 januari 1995.

Hälsningar



Lotta Danin

8/13

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Postgiro
Konsumentverket Box 503 162 15 VÄLLINGBY	Sorterargatan 26	Växel 08-7598300 Direktval: 08-759 8439	08-38 22 15	5 99 75-3

Konsumentverket, å ena sidan, och Föreningen Svenska Bilresearrangörer å andra sidan har träffat följande överenskommelse att gälla från och med 1995-01-01.

1. Allmänna villkor vid "Korttidsuthyrning av bostad i utlandet" skall ha den lydelse som framgår av bilaga A.
2. Utdrag ur Konsumentverkets föreskrifter och allmänna råd om paketresor , KOVFS 1993:3 skall tillämpas och ha den lydelse som framgår av bilaga B.
3. Villkoren skall tillämpas vid korttidsuthyrning av bostad utomlands.
4. De allmänna villkoren vid "Korttidsuthyrning av bostad i utlandet" skall anges i kataloger/broschyrer eller prislistor.
5. Föreningen Svenska Bilresearrangörer skall verka för att villkoren vinner allmän tillämpning i branschen.

Konsumentverket skall verka för att information och kunskap om överenskommelsen sprids bland allmänheten.
6. Villkoren gäller från och med 1 januari 1995 till dess överenskommelse om ändring av villkoren träffas. Om villkoren av endera parten sägs upp till omförhandling, skall förhandlingar inledas senast två månader efter uppsägningen.
7. När dessa villkor varit i kraft i två år skall Konsumentverket och Föreningen Svenska Bilresearrangörer utvärdera hur villkoren fungerat i praktiken och överväga behovet av eventuella villkorsändringar och fortsatta utvärderingar,

Vid protokollet:


Lotta Danne

Justeras:

För Konsumentverket


Per Eklund

För Föreningen Svenska Bilresearrangörer


Bengt Hillerström

Konsumentverket, å ena sidan, och Föreningen Svenska Bilresearrangörer å andra sidan har träffat följande överenskommelse att gälla från och med 1995-01-01.


1. Allmänna villkor vid "Korttidsuthyrning av bostad i utlandet" skall ha den lydelse som framgår av bilaga A.
2. Utdrag ur Konsumentverkets föreskrifter och allmänna råd om paketresor , KOVFS 1993:3 skall tillämpas och ha den lydelse som framgår av bilaga B.
3. Villkoren skall tillämpas vid korttidsuthyrning av bostad utomlands.
4. De allmänna villkoren vid "Korttidsuthyrning av bostad i utlandet" skall anges i kataloger/broschyror eller prislistor.
5. Föreningen Svenska Bilresearrangörer skall verka för att villkoren vinner allmän tillämpning i branschen.

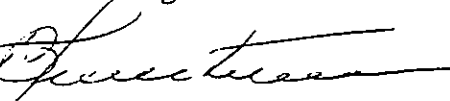
Konsumentverket skall verka för att information och kunskap om överenskommelsen sprids bland allmänheten.
6. Villkoren gäller från och med 1 januari 1995 till dess överenskommelse om ändring av villkoren träffas. Om villkoren av endera parten sägs upp till omförhandling, skall förhandlingar inledas senast två månader efter uppsägningen.
7. När dessa villkor varit i kraft i två år skall Konsumentverket och Föreningen Svenska Bilresearrangörer utvärdera hur villkoren fungerat i praktiken och överväga behovet av eventuella villkorsändringar och fortsatta utvärderingar.

Vid protokollet:


Lotta Danin

Justeras:

För Konsumentverket

Per Eklund

För Föreningen Svenska Bilresearrangörer

Bengt Hillerström

ALLMÄNNA VILLKOR**vid "Korttidsuthyrning av bostad i utlandet"**

Konsumentverket å ena sidan och Föreningen Svenska Bilresarrangörer å andra sidan har träffat följande överenskommelse att gälla fr o m 1995-01-01.

Vid korttidsuthyrning av bostad i utlandet som inte är förenad med annat åtagande från uthyrarens, ombudets eller återförsäljaren:

I dessa fall gäller inte
- Lag om paketresor
- Resegarantilagen

I avtalet tillämpas följande definitioner:

Ankomstdag: hyresperiodens första dag = tillträdesdagen

Avresedag: hyresperiodens sista dag

Avtal: den överenskommelse om en uthyrning som träffas mellan å ena sidan hyresgästen och å andra sidan uthyraren och återförsäljaren eller en av dessa.

Hyresgäst: den som själv eller genom någon annan bokar ett hyresobjekt

Hyresobjekt: bostad i utlandet. Bostad kan här t ex vara lägenhet, bungalow, eller campingstuga.

Ombud: person som har uthyrarens uppdrag att företräda denne.

Uthyrare: den som annat än tillfälligtvis säljer eller marknadsför uthyrning direkt eller genom återförsäljare.

Uthyrning: korttidsuthyrning under högst 3 månader.

Återförsäljare: den som säljer eller marknadsför uthyrning som anordnas av någon annan såsom uthyrare.

1. Marknadsföring m m

1.1 Kataloger och broschyrer som tillhandahålls hyresgästen skall innehålla tydlig och begriplig information om priset och tillkommande kostnader samt i förekommande fall om resmålet, hyresobjektet, inresebestämmelser, betalningsvillkor samt från vilken tid bostaden disponeras.

1.2 Innan ett avtal sluts skall hyresgästen på lämpligt sätt informeras om sådana hälsobestämmelser, som blir tillämpliga på platsen för hyresobjektet samt i den mån det har betydelse för resenären, om vad som gäller i fråga

om pass och visum för medborgare i stater inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.

2. Avtalet

2.1 Uthyraren ansvarar mot hyresgästen för vad denne har rätt att fordra till följd av avtalet. Om återförsäljaren är part i avtalet ansvarar han mot hyresgästen på samma sätt som uthyraren.

2.2 Uppgifter i uthyrarens kataloger och broschyrer är bindande för denne. En uthyrare får dock ändra uppgifter i kataloger eller broschyrer innan avtal har träffats. Detta får dock endast ske om ett uttryckligt förbehåll gjorts i katalogen eller broschyren och om hyresgästen tydligt informeras om ändringarna.

2.3 Avtalet är bindande för parterna när uthyraren skriftligen har bekräftat hyresgästens beställning och denne inom avtalad tid betalat överenskommen anmälningssavgift enligt uthyrarens anvisningar. Uthyraren skall bekräfta hyresgästens beställning utan dröjsmål.

2.4 Uthyraren skall hålla hyresgästen underrättad om frågor av betydelse för hyresgästen som sammanhänger med avtalet.

2.5 När hyresgästen erlagt full betalning för hyresobjektet skall han från uthyraren erhålla uppgift från vilken tid hyresobjektet är tillgängligt och var han skall erhålla nyckel till det. Vidare skall hyresgästen erhålla skriftlig uppgift om till vem, namn och adress, han skall kunna framföra ev klagomål på hyresobjektet.

2.6 I avtalet skall finnas uppgift om priset och de tillkommande kostnader, som hyresgästen kan komma att drabbas av vid ankomsten till hyresobjektet såsom kostnader för el, städning, vatten etc.

3. Betalning av hyran

3.1 Hyresgästen skall betala hyran senast vid den tidpunkt som framgår av avtalet.

3.2 Uthyraren får inte kräva slutbetalning av hyran tidigare än 40 dagar före ankomsten, om inte annat särskilt överenskommit.

3.3 Uthyraren får i samband med bekräftelsen ta ut en första delbetalning (anmälningssavgift). Denna får vara högst 20 % av det totala hyresbeloppet exkl ev avbeställningsskydd dock högst 500 kr/vecka.

3.4 Om hyresgästen inte betalar hyran i enlighet med avtalet anses avbeställning gjord och avbeställningsreglerna under punkt 4 skall då tillämpas.

4. Hyresgästens avbeställningsrätt

4.1 Hyresgästen har rätt att avbeställa hyresobjektet enligt följande:

4.1.1 Om avbeställningen sker tidigare än 30 dagar före ankomst mot erläggande av en kostnad motsvarande 5 % av hyreskostnaden dock lägst 200 kr.

4.1.2 Om avbeställning sker senare än 30 dagar före ankomst skall hela hyreskostnaden betalas. En förutsättning för detta är att uthyraren inte kan hyra ut hyresobjektet till annan.

4.1.3 Avbeställning skall ske på det sätt som anges i katalog, broschyr eller färdhandlingarna.

4.1.4 Efter avbeställning skall uthyraren skriftligen bekräfta avbokningen. Det belopp, som hyresgästen har tillgodo enligt ovanstående återbetalas utan dröjsmål.

4.2 Avbeställningsskydd vid sjukdom, olycksfall m m

4.2.1 Hyresgästen har dessutom rätt att avbeställa hyresobjektet enligt följande.

4.2.2 Om hyresgästen träffat avtal om avbeställningsskydd har hyresgästen i fall, som anges i punkt 4.2.3-4.2.5 rätt att avbeställa hyresobjektet utan annan kostnad än den expeditionsavgift som framgår av uthyrarens katalog eller broschyr. Expeditionsavgiften får uppgå till 5 % av hyrans pris, dock högst 200 kr. Vad hyresgästen erlagt för avbeställningsskydd skall inte återbetalas.

4.2.3 Om hyresgästen eller dennes make/maka/sambo, hyresgästen eller dennes makes/makas eller sambos släkting i rakt upp- eller nedstigande led eller syskon eller person med vilken hyresgästen gemensamt beställt hyresobjektet, före ankomstdagen men efter det att avtalet blivit bindande för hyresgästen enligt punkt 2.3, drabbas av allvarlig sjukdom, försämrat sjukdomstillstånd eller olycksfall och denna händelse är av sådan art att hyresgästen inte rimligen kan utnyttja hyresobjektet.

4.2.4 Om en annan händelse drabbar hyresgästen efter det att avtalet blivit bindande enligt punkt 1.3 och om händelsen är av så ingripande karaktär för hyresgästen att det inte är rimligt att kräva att hyresgästen skall kunna utnyttja hyresobjektet. Hyresgästen skall inte ha kunna råda över händelsen

och vare sig känt till eller bort känna till denna då hyresobjektet bokades. Sådan ingripande händelse är t ex brand i den egna bostaden.

4.2.5 Om person med vilken hyresgästen gemensamt beställt hyresobjektet avbeställer sin del med stöd av punkterna 4.2.3 och 4.2.4 och det är oskäligt att hyresgästen skall stå fast vid uthyrningen utan den andra personens sällskap.

4.2.6 Hyresgäst, som bokat gemensamt hyresobjekt med person som avbeställt sin del med stöd av punkt 4.2.2 - 4.2.5 skall om möjligt erhålla hyresobjekt av samma standard som enligt avtalet. Det nya hyresobjektet skall vara storleksmässigt anpassat till det kvarstående antalet hyresgäster.

Om möjlighet till ersättningsbostad ej finns skall kvarstående hyresgäster vara berättigade att mot erläggande av det av uthyraren uppgivna tillägget behålla det ursprungligen bokade hyresobjektet.

4.2.7 Hyresgästen skall avbeställa hyresobjektet så snart som möjligt efter det att avbeställningsanledningen uppkommit. Grunden för avbeställningen skall på tillförlitligt sätt styrkas med läkar- och i förekommande fall släktskapsintyg.

4.2.8 Efter avbeställning skall uthyraren skriftligen bekräfta avbokningen och det belopp som hyresgästen har tillgodo enligt ovan återbetalas utan dröjsmål.

5. Hyresgästens rätt att överlåta avtalet

5.1 Hyresgästen får sätta annan i sitt ställe, om inte uthyraren har särskilda skäl att vägra godta den nye hyresgästen. Uthyraren skall ha rätt att begära att hyresgästen meddelar sådan ändring före ankomstdagen.

5.2 När avtalet överläts är överlåtaren och den nye hyresgästen solidariskt ansvariga gentemot den andra parten i avtalet för vad som återstår att betala för hyran och för extra kostnader, om högst 200 kr, som kan uppkomma på grund av överlåtelsen.

6. Uthyrarens ändringar före hyresgästens ankomst

6.1 Uthyrarens rätt att ändra avtalsvillkoren

Uthyraren får ändra avtalsvillkoren till resenärens nackdel endast om det framgår tydligt av avtalet att detta får ske. Priset får höjas endast om det dessutom av avtalet framgår tydligt hur det nya priset skall fastställas.

6.2 Hyresgästens rätt att frånträda avtalet

Hyresgästen har rätt att frånträda avtalet om uthyraren förklarar att han inte kommer att kunna tillhandahålla hyresobjektet i enlighet med avtalet eller vid avtalad tidpunkt.

Om uthyraren avser att bryta avtalet, skall han underrätta hyresgästen snarast och därvid lämna besked om dennes rätt att frånträda avtalet enligt 1:a stycket. Hyresgästen skall inom skälig tid från det hyresgästen erhållit underrättelse meddela uthyraren om han vill frånträda avtalet. Gör han inte det förlorar han sin rätt att frånträda avtalet.

6.3 Hyresgästens rätt till ersättningsobjekt

Frånträder hyresgästen avtalet enligt 6.2 har han rätt till ett annat hyresobjekt, som är av likvärdig eller högre kvalitet, om uthyraren kan erbjuda honom detta. Om hyresgästen godtar ett sämre ersättningsobjekt har han rätt till ersättning för prisskillnaden.

Avstår hyresgästen från sin rätt till ersättningsobjekt eller kan ett sådant objekt inte erbjudas, skall hyresgästen snarast få tillbaka vad han har betalat enligt avtalet.

6.4 Hyresgästens rätt till skadestånd

Hyresgästen har i sådana fall som avses i 6.3 rätt till skadestånd från uthyraren om det är skäligt.

Rätt till skadestånd på grund av att arrangören häver uthyrningen föreligger inte om uthyraren visar att uthyrningen inte kunnat genomföras på grund av ett hinder utanför uthyrarens kontroll, som denne inte skäligen kunde förväntas ha räknat med när avtalet ingicks och vars följderna denne inte skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit.

Beror det på någon som uthyraren har anlitat att hyresobjektet inte kan tillhandahållas, är uthyraren fri från skadeståndsansvar enligt första stycket endast om också den som han har anlitat skulle vara fri enligt den bestämmelsen. Detsamma gäller om orsaken är hänförlig till någon annan i ett tidigare led.

6.5 Ändring av priset

Inträffar kostnadsökningar för arrangören efter det att avtalet enligt 2.3 ovan blivit bindande för parterna, får uthyraren höja priset för resan med ett belopp som motsvarar kostnadsökningarna om dessa beror på:

1. ändringar i skatter, tullar eller avgifter avseende hyresobjektet eller

2. ändringar i växelkurser, som påverkar uthyrarens kostnader för hyresobjektet.

Rätt till prishöjning enligt 2. föreligger endast om kostnadsökningen överstiger 60 kr.

Priset får inte höjas under de sista 20 dagarna före den avtalade ankomstdagen. Uthyraren skall så snart som möjligt underrätta hyresgästen om prisförändringar.

6.6 Priset skall sänkas om uthyrarens kostnader tidigare än 20 dagar före den avtalade ankomstdagen av motsvarande skäl minskar. Vid kostnadsminskningar enligt 2. ovan skall priset sänkas endast om kostnadsminskningen överstiger 60 kr.

Uthyraren skall så snart som möjligt underrätta hyresgästen om prisförändringar.

7. Hyresgästens ansvar

Hyresgästen är skyldig att vårda hyresobjektet väl och följa de ordningsregler, anvisningar och bestämmelser som gäller för hyresobjektet. Hyresgästen ansvarar för kostnader i samband med ev skadegörelse på hyresobjektet och dess inventarier, om han eller någon i hans sällskap varit vårdlös. Hyresobjektet får inte användas till annat ändamål än det avtalade och ej heller av flera övernattande än det som angivits i bokningen.

Uthyraren eller dennes ombud skall ha rätt att vid ankomstdagen ta ut en skälig depositionsavgift för städning. Denna depositionsavgift skall återbetalas vid avresedagen när hyresobjektet inspekterats och städningen godkänts. Om hyresgästen försummar att städa före avresedagen återbetalas inte depositionsavgiften.

8 Uthyrarens ändringar vid hyresgästens ankomst eller under hyrestiden

8.1 Uteblivna prestationer

Om uthyraren vid hyresgästens ankomst inte tillhandahåller hyresobjektet i enlighet med avtalet eller vid avtalad tidpunkt skall uthyraren eller dennes ombud erbjuda lämpligt ersättningsobjekt utan extra kostnad för hyresgästen.

Kan likvärdigt ersättningsobjekt inte erbjudas eller avvisar hyresgästen på godtagbara grunder sådant ersättningsobjekt, skall hyresgästen ha rätt att häva avtalet eller få prisavdrag.

Innebär en förändring i avtalet enligt ovan en försämring för hyresgästen är han, om det är skäligt, berättigad till skadestånd. Om avtalet hävs skall uthyraren genast återbetala hela det belopp hyresgästen erlagt inkl avgifter för ev avbeställningsskydd och ersätta denne för hans styrkta och rimliga kostnader, efter avdrag för den nytta hyresgästen kan ha haft av hyresobjektet.

8.2 Andra fel och brister

Vid andra fel i avtalet än sådana som anges i 9.1 har hyresgästen rätt till prisavdrag och skadestånd, om inte felet beror på honom.

Hyresgästen har inte rätt till skadestånd om uthyraren visar att felet beror på ett hinder utanför uthyrarens kontroll som denne inte skäligen kunde förväntas ha räknat med när avtalet ingicks och vars följder denne inte heller skäligen kunde ha undvikit eller övervunnit.

Om felet beror på någon som uthyraren har anlitat, är uthyraren fri från skadeståndsansvar enligt andra stycket endast om också den som han har anlitat skulle vara fri enligt den bestämmelsen. Detsamma gäller om felet beror på någon annan i ett tidigare led.

Vid fel som har sin grund i omständigheter som beskrivs i andra och tredje stycket skall uthyraren genast ge hyresgästen den hjälp som behövs.

8.3 Skadeståndets omfattning

Skadestånd enligt dessa villkor omfattar förutom ersättning för ren förmögenhetsskada ersättning för personskada och sakskada.

9. Krig, naturkatastrofer, strejker m m

Uthyraren och hyresgästen har var och en rätt att frånträda avtalet, om det efter det att avtalet blivit bindande för parterna enligt punkt 2.3 på eller i närheten av resmålet inträffar katastrof eller annan ingripande händelse, som väsentligt påverkar resans genomförande eller förhållandena på resmålet vid den tidpunkt då uthyrningen sker.

För att avgöra om händelsen är av sådan allvarlig karaktär som ovan angivits skall sakkunniga svenska eller internationella myndigheter rådfrågas.

10. Reklamation

När hyresgästen ankommer till hyresobjektet och av någon anledning inte är nöjd med det, skall han utan oskäligt dröjsmål kontakta uthyraren eller dennes ombud för att rätta till problemen.

Fel som uppstår under vistelsen bör anmälas utan oskäligt dröjsmål till uthyraren eller dennes ombud.

Om hyresgästen framför klagomål som inte är obefogade, skall uthyraren eller dennes ombud genast vidta åtgärder för att finna en lämplig lösning.

Krav på ersättning bör skriftligen framställas till uthyraren inom skälig tid efter hyrestidens utgång.

11. Tvistlösning

Parterna bör söka lösa tvist som gäller tolkningen eller tillämpningen av avtalet genom förhandlingar. Om parterna inte kan enas, kan tvisten prövas av Allmänna Reklamationsnämnden eller av allmän domstol.

UTDRAG ur

Konsumentverkets föreskrifter och allmänna råd om paketresor, KOVFS 1993:3.

Som anpassats till och skall tillämpas vid "Korttidsuthyrning av bostad i utlandet"

Information i kataloger och broschyrer

- 1 § Kataloger och broschyrer som tillhandahålls hyresgäst skall innehålla tydlig och begriplig information på svenska om priset samt, i förekommande fall, om
1. resmål,
 2. hyresobjektet, läge, standard och utmärkande drag,
 3. pass- och visumkrav,
 4. hälsoformaliteter som gäller under vistelsen på resmålet,
 5. det belopp eller den del av priset som skall betalas vid anmälan samt tidpunkten då resterande del av priset skall betalas.

Det skall finnas uppgift om att personer med funktionshinder och äldre som har särskilda behov beträffande resmål och inkvartering bör framföra sina önskemål till uthyraren när de ingår avtal om att hyra bostad i utlandet.

Information om pass- och visumkrav skall kompletteras med uppgift om att hyresgäster som är utländska medborgare eller som ursprungligen varit utländska medborgare bör undersöka vilka bestämmelser om pass och visum som kan gälla för dem.

Priset

- 2 § Priset skall anges på sådant sätt att hela hyresavtalets pris tydligt framgår. Det skall inbegripa alla för hyresgästen obligatoriska avgifter. Priset skall avse pris per hyresobjekt om inte annat särskilt anges.

Rabatter

- 3 § När rabatter lämnas skall deras storlek och de villkor och begränsningar som gäller för dem tydligt anges.

Allmänna råd

Av uppgifter om rabatter bör framgå följande:

- För vilka hyresgäster (åldersgrupper etc.) rabatter erbjuds.
- Antalet hyresgäster (grupp, familj etc.) som erfordras för att rabatt skall erbjudas.
- Till vilka resmål rabatter erbjuds.
- På vilka hyresobjekt rabatter erbjuds.
- Om kombinationer av rabatter inte kan göras.

Resmål

4 § Inkvarteringsortens namn skall anges som resmål.

Allmänna råd

Inkvarteringsortens namn bör när så erfordras förtydligas genom angivande av kuststräcka, ö, landsdel, land eller dylikt. Utgörs resmålet av en mindre känd ort kan som huvudrubrik användas annat mera känt geografiskt begrepp under förutsättning att ortsnamnet tydligt anges i efterföljande text.

5 § Vid hyra av hyresobjekt i utomeuropeiskt land skall uppgifter om klimatet lämnas.

Allmänna råd

I fråga om resmål där huvudintresset med vistelsen för flertalet hyresgäster är bad bör upplysning lämnas om den högsta genomsnittliga dagstemperaturen för varje månad som hyresobjektet enligt broschyren hyrs ut på samt motsvarande uppgifter om vattnets medeltemperatur.

Skillnaden mellan svensk tid och resmålens tid bör anges.

Hyresobjektets typ, läge, standard och utmärkande drag

6 § Vid inkvartering avseende övernattningsnätter under fyra eller flera nätter i följd på en ort skall lämnas sådan information om inkvarteringen som framgår av 7 - 13 §§.

7 § De olika *hyresobjekt* på resmålet som erbjuds hyresgästen skall anges.

8 § *Hyresobjektets standard* skall anges enligt uthyrarens eget klassificeringssystem eller enligt vedertagen klassificeringsnorm.

Allmänna råd

Tillämpar uthyraren ett eget klassificeringssystem för angivande av inkvarteringsstandard bör redogörelse lämnas för klassificeringssystemets utformning. Standarden kan även uttryckas med benämningarna enkel klass, enkel mellanklass, god mellanklass, hög klass och lyxklass eller med symbol eller tecken. En symbol bör då motsvara enkel klass, två symboler enkel mellanklass etc.

9 § *Hyresobjektets allmänna beskaffenhet* skall anges. Därvid skall särskilt lämnas följande information.

1. För varje hyresobjekt skall anges ungefärligt byggnadsår eller år för senaste omfattande renovering, antalet våningsplan som anläggningen omfattar. Om hiss finns eller ej skall uppges. Måste man begagna trappa för att komma till hissen eller går hissen inte till samtliga våningsplan skall detta anges. För el skall nätspänning anges. Uppgift om luftkonditionering och eventuella begränsningar i denna skall anges.
2. Om klimatet på resmålet ger anledning därtill skall det anges om uppvärmning förekommer eller ej. Därvid skall uppvärmningsanordningens typ samt uppvärmningsperioderna anges.
3. Hyresobjektets handikapptillgänglighet skall anges. Om hyresobjektet är olämpligt för äldre eller för personer med funktionshinder skall detta anges.

Allmänna råd

Badstrandens eller badets beskaffenhet kan anges på följande eller liknande sätt. Finkornig sandstrand. Grovkornig sandstrand. Grusstrand. Klapperstenstrand. Klippstrand. Vass klippstrand. Gräsmatta. Badbrygga. Anlagd badterrass. Allmän swimmingpool. Badstrandens längd bör anges, t.ex. enligt följande. Milsvid finkornig sandstrand. Grusstrand 300 m lång.

Det bör anges i vilka avseenden hyresobjektet är olämpligt för äldre eller för personer med funktionshinder.

10 § *Hyresobjektets belägenhet* inom orten skall anges. I första hand skall därvid anges om hyresobjektet ligger i ortens centrum, i dess utkant eller utanför orten.

Allmänna råd

Information om *avstånd av intresse, nivåskillnader* och *badmöjligheter* bör lämnas. Därvid bör särskilt anges följande.

1. Avstånd till ortens centrum eller till närmaste samhälle. Vidare bör i förekommande fall avstånd anges till närmaste badstrand som brukar användas, närmaste slalombacke med skidlift etc. Den verkliga gångsträckan eller färdvägen bör anges och inte fågelvägen. Vanliga gångavstånd anges i kilometer eller meter. Används för en viss sträcka oftast kollektiva fortskaffningsmedel bör turtätheten anges liksom avståndet genom uppgift om åktiden.

2. Förekommer betydande nivåskillnader på en ort bör hyresobjektets höjdläge anges i förhållande till ortens centrum, havet eller liknande.

3. Badstrandens eller badets beskaffenhet bör anges. Avviker bottens beskaffenhet närmast stranden från strandens beskaffenhet bör detta anges. Förekommer väsentliga skillnader i vattennivån på grund av tidvatten bör detta anges.

11 § Bebyggelsen och trafikintensiteten i *hyresobjektets närmaste omgivning* skall anges.

Finns störande anläggning i närheten av hyresobjektet, t.ex. nattklubb, diskotek, utomhusbio, tivoli, bullrande arbetsplats eller flygplats, skall detta anges.

Allmänna råd

Hyresobjektets närmaste omgivning kan i tillämpliga fall anges med någon av följande benämningar.

- Strandområde inom tätort (direkt vid stranden).
- Strandområde inom tätort och med lokal trafik.
- Strandområde inom tätort och med genomgångstrafik.
- Strandområde utanför tätort (direkt vid stranden).
- Strandområde utanför tätort och med lokal trafik.
- Strandområde utanför tätort och med genomgångstrafik.
- Innerstadsområde med lokal trafik.
- Innerstadsområde med genomgångstrafik.
- Ytterstadsområde med lokal trafik.
- Ytterstadsområde med genomgångstrafik.
- Villaområde med endast lokal trafik.
- Villaområde med genomgångstrafik.
- Större park.
- Liten ort med lokal trafik.

- Liten ort vid genomfartsled.
- Naturområde med lokal trafik.
- Naturområde vid genomfartsled.

12 § Hyresobjektets beskaffenhet skall anges

13 § För varje hyresobjekt skall den sanitära utrustningen anges.

Allmänna råd

Den sanitära utrustningen bör anges med benämningar av följande slag. Tvättställ med rinnande varmt och kallt vatten. Tvättställ med rinnande kallt vatten. Tvättrum med WC. Duschrum med WC. Badrum. Badrum – ibland utan dusch eller liknande.

14 § Fordras bevis om *vaccinering* mot viss eller vissa sjukdomar för inresa i det land där hyresobjektet är skall detta anges.

Information före resan

15 § I god tid före ankomstdagen skall hyresgästen på lämpligt sätt få information om

1. frivillig försäkring som täcker kostnaden för hyresgästens avbeställning eller för assistans, inklusive hemtransport, i händelse av olycks- eller sjukdomsfall,
2. namn och adress samt telefonnummer till uthyraren eller återförsäljaren som gör det möjligt för resenären att komma i kontakt med någon av dem under resan.

Allmänna råd

Informationen skall lämnas så att hyresgästen på ett enkelt sätt kan ta del av den. Tydlig, skriftlig information direkt till kunden är tillräckligt. Om uppgifterna finns i en katalog eller en broschyr som kunden får är det tillräckligt att kunden uppmärksammas på var i katalogen informationen finns. Informationskravet är inte uppfyllt enbart genom ett anslag på väggen i försäljningskontorets lokaler.

På försäljningskontoret bör finnas handlingar som ger vägledning om handikappanpassning för personer med funktionshinder och äldre som har särskilda behov beträffande transporter, resmål och inkvartering.

Avtalets innehåll

16 § Avtalet skall innehålla uttryckliga villkor om

1. priset för hyresobjektet.
2. kostnader som kan tillkomma efter att avtal träffats men före avresan, t.ex. ökade skatter och avgifter för vissa tjänster,
3. betalningsvillkor och
4. den tid inom vilken hyresgästen bör framställa klagomål över bristande fullgörande av avtalet (reklamationsfrist).

17 § Beroende på vad som ingår i avtalet skall detta också innehålla tydlig och begriplig information om

1. resmål,
2. datum för ankomstdag och avresedag,
3. hyresobjektet, dess typ, läge, standard och utmärkande drag,
4. namn på och adress till uthyraren och återförsäljaren,
5. speciella önskemål från hyresgästen som godtagits.

Uppgiftsskyldighet

18 § Uthyrare som ger ut en tryckt eller på annat sätt mångfaldigad katalog eller broschyr skall genast efter publiceringen av den sända in två exemplar till Konsumentverket.